



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף קמ"ג ע"א

פרשת נשא

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"ח ע"א וממשיך עד דף קמ"ה ע"א ◆

טקסט הזוהר

וְאַתְּחַבְּרוּ אִפְּיָן בְּאִפְּיָן, מֵאֵן יִיעוֹל בִּינְיָיָהוּ, מֵאֵן הוּא דִּיקְרַב בְּהַדְיָיָהוּ. (בגין כך סתימא דמלה עונתן של תלמידי חכמים דידעין רזא דנא משבת לשבת.) וְכֹד אֲתַחְבְּרוּ, אֲתַבְּסְמוּ דָא בְּדָא. יוֹמָא דְכָלָא אֲתַבְּסָם בִּיָּה. וּבְגִין כֹּה, אֲתַבְּסְמוּ דִּינִין דָא בְּדָא, וְאַתְתַּקְנוּ עֲלָאִין וְתַתָּאִין.

וְתֵאנָא בְּצִנְיָעוּתָא דְסַפְרָא, בְּעָא עֲתִיקָא קְדִישָׁא לְמַחְזִי, אִי אֲתַבְּסְמוּ דִּינִין, וְאַתְדַּבְּקוּ תַרִּין אֲלִין דָא בְּדָא, וְנַפֵּק מְסִטְרָא דְנוֹקְבָא דִּינָא תְקִיפָא, (דלא יכיל עלמא למסבל) דְכַתִּיב, (בראשית ד) וְהָאָדָם יָדַע אֶת חַוָּה אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר וַתֵּלֶד אֶת קַיִן וַתֹּאמֶר קָנִיתִי וְגו'. וְלֹא הָוָה יָכִיל עֲלָמָא לְמַסְבֵּל, מְשׁוּם דְלֹא אֲתַבְּסַמַּת, וְחוּיָא תְקִיפָא אֲטִיל כֹּה זִוְהָמָא דִּינָא קִשְׂיָא, וּבְגִין כֹּה לֹא הָוָה יָכִיל לְאַתְבְּסָמָא. וְכֹד נָפִיק דָא קַיִן מְסִטְרָא דְנוֹקְבָא, נָפִק תְקִיפָא קִשְׂיָא, תְקִיפָא בְּדִינוּי, קִשְׂיָא בְּדִינוּי. כִּיּוֹן דְנָפִק אֲתַחְלָשַׁת וְאַתְבְּסַמַּת. בְּתַר דָא, אֲפִיקַת אַחֲרָא בְּסִימָא יְתִיר, וְסָלִיק קְדָמָא דְהָוָה תְקִיפָא קִשְׂיָא, וְכֹל דִּינִין לֹא אֲתַעֲרְבוּ (ס"א אתערעו) קָמִיָה (ס"א וכל דינין (לא) אתערעו) עֲמִיָה.

תא חזי, מה כתיב, (בראשית ד) ויהי בהיותם בשדה. בשדה: דאשתמודע לעילא. בשדה דאקרי שדה דתפוחים. ונצח האי דינא לאחיה, משום דהוה קשיא מניה, ואכפיה ואטמריה תחותיה. עד דאתער בהאי קודשא בריך הוא, ואעבריה מקמיה. ושקעיה בנוקבא דתהומא רבא. וכליל לאחוי בשקועא דימא רבא, דמכסם דמעין עלאין. ומנהון נחתין נשמתין לעלמא, אינש לפום אורחוי.

ואף על גב דטמירין אינון. מתפשטין דא בדא, ואתעבידו גופא חד ומחאי גופא, נחתין נשמתהון דרשיעייא חייבא, תקיפי רוחא. מתרוויהון כחדא סלקא דעתה. אלא דא לסטרוי, ודא לסטרוי. זכאין אינון צדיקייא, דמשלפי נשמתהון מחאי גופא קדישא דאקרי אדם, דכליל כלל, אתר דעטרין וכתרין קדישין מתחבראן תמן, בצרורא דאתקלא (ס"א דאתכלא).

זכאין אינון צדיקייא, (ס"א אתון חברייא) דכל הני מלין קדישין, דאתמרו ברוח קדישא עלאה, רוח דכל קדישין עלאין אתפללן ביה, אתגלגין לכו. מלין דעלאין ותתאין צייתין להו, זכאין אתון מאריהון דמארין, מחצדי חקלא, דמלין אלין תנדעון ותסתכלון בהו, ותנדעון למאריכון אפין באפין, עינא בעינא. ובהני מלין תזכון לעלמא דאתי, הדא הוא דכתיב, (דברים ד) וידעת היום והשבות אל לבבך וגו'. יי: עתיק יומין הוא האלהים. וכלא הוא חד, בריך שמייה לעלם ולעלמי עלמא.

אמר רבי שמעון, חמינא עלאין לתתא, ותתאין לעילא. עלאין לתתא, דיוקנא דאדם, דהוא תקוני עלאה, כללא דכלהו. (חסר)

תאנא, כתיב (משלי י) וצדיק יסוד עולם, דכליל שית בקרטופא כחדא. והאי הוא דכתיב, (שיר השירים ה) שוקיו עמודי שש.

וְתֵאנָא בְּצִנְיָעוּתָא דְסַפְרָא, בְּאָדָם אֶתְכַלִּילוּ כְתָרִין עֲלָאִין, בְּכֻלָּל וּבְפֻרְט. וּבְאָדָם
אֶתְכַלִּילוּ כְתָרִין תַּתְּאִין, בְּפֻרְט וּבְכֻלָּל. כְּתָרִין עֲלָאִין בְּכֻלָּל, כְּמָה דְאֶתְמַר בְּדִיוֹקְנָא דְכָל
הֵנִי תִיקוּנִין (ס' א' דִּיוֹקְנִין). בְּפֻרְט: בְּאֶצְבָּעוֹ דִּידֹז, חֲמִשׁ כְּנָגַד חֲמִשׁ. כְּתָרִין תַּתְּאִין,
בְּאֶצְבָּעֵין דְּרִגְלִין דְּאִינוּן פֻּרְט וּבְכֻלָּל. דְּהָא גּוּפָא לֹא אֶתְחַזִּי בְּהַדְיָהּ. דְּאִינוּן לְבַר מְגוּפָא.
וּבְגִין כֹּה לֹא הוּוּ בְּגוּפָא. דְּגוּפָא אֶעֱדִיו מְנִיָּהּ.

אִי הָכִי, מָאִי (זְכָרִיָּה יד) וְעַמְדוֹ רִגְלֵיו בְּיוֹם הָהוּא. אֶלָּא רִגְלֵיו דְּגוּפָא, מְאֲרִיָּהוּן דְּדִינִין
(ס' א' דְּמֵאֲרִין) לְמַעַבְדַּ נּוֹקְמִין וְאֶקְרוּן בְּעֲלֵי רִגְלִים. וּמְנַהוּן תְּקִיפִין. וּמֵתְאַחֲדוֹן מְאֲרִיָּהוּן
דְּדִינִין דִּי לְתַתָּא, בְּכְתָרִין תַּתְּאִין.

תֵּאנָא, כָּל אִינוּן תְּקוּנֵי דְלַעֲיָלָא, דְּבְּגוּפָא קְדִישָׁא, (בְּדָכֵר וְנוֹקְבָא) כָּלְלָא דְאָדָם,
אֶתְמַשִּׁיךְ דָּא מִן דָּא, וּמֵתְאַחֲדוֹן דָּא בְּדָא, וְאֶשְׁקוֹן דָּא לְדָא. כְּמָה דְאֶתְמַשִּׁיךְ דְּמָא בְּקֻטְפִין
דְּוִרִידִין לְדָא וּלְדָא, לְהִכָּא וּלְהִכָּא, מְאֲתֵר דָּא לְאֲתֵר אַחֲרָא, וְאִינוּן מְשַׁקִּין (ס' א' קִסְטִין)
דְּגוּפָא (נ' א' לְגוּפָא). אֶשְׁקִין דָּא לְדָא, מְנַהֲרִין דָּא לְדָא. עַד דְּאֶנְהִירוּ כְּלָהוּ עֲלָמִין,
וּמֵתְבָרְכָאן בְּגִינִיָּהוּן.

תֵּאנָא, כָּל אִינוּן כְּתָרִין

תרגום לעברית

דִּבְרֵי אֵל אַחֲרָן וְאֵל בְּנָיו לֵאמֹר כֹּה תִבְרְכוּ וְגו'. רַבִּי יִצְחָק פֶּתַח וְאָמַר, (תְּהִלִּים קג)
וְחֶסֶד ה' מְעוֹלָם וְעַד עוֹלָם עַל יִרְאָיו וְצִדְקָתוֹ לְבְנֵי בָנִים. כְּמָה גְדוּלָּה הִירְאָה לְפָנֵי
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, שֶׁבְּכֻלָּל הִירְאָה עֲנוּהָ, וּבְכֻלָּל הָעֲנוּהָ חֲסִידוֹת. נִמְצָא שְׁכָל מִי שֵׁשׁ בּוֹ
יִרְאֵת חֲטָא, יִשְׁנֶה בְּכֻלָּן. וּמִי שֶׁאִינוּ יִרְאֵי שָׁמַיִם, אֵין בּוֹ לֹא עֲנוּהָ וְלֹא חֲסִידוֹת.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

